LOYOLA COLLEGE (AUTONOMOUS), CHENNAI – 600 034

B.A. DEGREE EXAMINATION – **ENGLISH**

FOURTH SEMESTER – **APRIL 2022**

16/17/18UEL4ES01 – COMPARATIVE LITERATURE:THEORY AND PRACTICE

Date: 23-06-2022 Dept. No. Max. : 100 Marks

Time: 09:00 AM - 12:00 NOON

PART A

I Answer any TEN of the following: (10 x 3 = 30 marks)

1. Define translation.
2. What is comparative literature?
3. What are the three types of translation?
4. List the different schools of comparative literature.
5. Describe Rosetta Stone.
6. Name any two books in translation.
7. Define an epic.
8. What is Tinai?
9. Why do you compare texts from different cultures?
10. What is transliteration?
11. What is the purpose of translation?
12. Who is a comparatist?

PART B

II Answer any THREE of the following: (3 x 10 = 30 marks)

13. Write a short note on Bible translation.
14. Explain the different stages of translation.
15. Compare epics in different cultures.
16. Discuss the problems in literary translation.
17. Assess nature poetry in different countries with examples.

PART C

III Answer any TWO of the following: (2 x 20 = 40 marks)

18. Translate any ten proverbs from your mother tongue into English.
19. Compare and contrast any two literary works based on the theme of love.
20. Discuss the importance of translation in the present times.

&&&&&&&&&&&&